

PODER LEGISLATIVO



PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO
ANTARTIDA E ISLAS DEL ATLANTICO SUR
REPUBLICA ARGENTINA

PARTICULARES

Nº 018

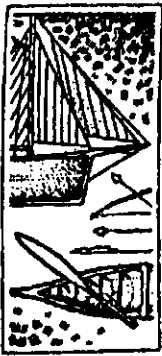
PERIODO LEGISLATIVO 2007.

EXTRACTO MUSEO MARTINO de USHUAIA . Nota.
solicitando se declare de interés Provincial la
serie de Seminarios y Conferencias que dictará
el Sr. Fernando de Toro en nuestra ciudad.

Entró en la Sesión de: _____

Girado a Comisión Nº Toranzo x Braguer P.J. Ib. 098/07

Orden del día Nº _____



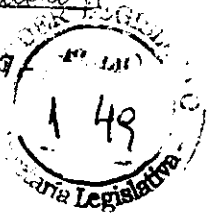
Museo Marítimo de Ushuaia

EX PRESIDIO DE USHUAIA
(9410) Tierra del Fuego - Argentina
Tel./Fax Ushuaia (02901) 437481/436321
museomaritimo@infovia.com.ar
web: http://ushuaia.org

| |
|---------------------------|
| PROCESO LEGISLATIVO |
| PRESIDENCIA |
| Nº: 268 |
| FECHA: 10.04.07 |
| HORA: 11:30 |
| FIRMA: <i>[Signature]</i> |

| |
|---------------------------|
| PODER LEGISLATIVO |
| PROCESO LEGISLATIVO |
| 17 ABR. 2007 |
| MESES DE TRÁMITE |
| Nº 013 |
| Hs. 11:30 |
| FIRMA: <i>[Signature]</i> |

Ushuaia, 09 de abril de 2007



Vicepresidente 1º
A cargo de la Presidencia de la
Legislatura Provincial
Da. Angélica Guzmán
S _____ / _____ D

Me dirijo a usted a fin de comunicarle que durante los días 13, 14 y 15 de mayo contaremos con la presencia del Dr. Fernando De Toro, Doctor en Lengua y Literatura Hispanoamericana, y actualmente catedrático del Departamento de Arquitectura de la Universidad de Manitoba, Winnipeg, Canadá; quien brindará una serie de Seminarios y Conferencias en nuestra ciudad.

Por tal motivo le solicito, tenga a bien, presentar ante sus pares el cronograma de actividades, y así considerar la posibilidad de declarar dicho evento de Interés Provincial Cultural por esa Honorable Cámara.

Cabe destacar que estos eventos se encuentran auspiciados por la Universidad Nacional del Comahue y el Centro Canadiense Comahue, también cuenta con el Aval Institucional de la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco y el Aval Académico de la FHCS.

Adjunto currículum vitae del Doctor Fernando De Toro y cronograma correspondiente.

Agradeciendo desde ya su buena predisposición, la saludo muy atentamente.

[Signature]
MARIA ANTONIETA ROSELL
VICE PRESIDENTE
CÁMARA LEGISLATIVA

*Para incorporar a los próximos meses
e informar a los señores legisladores*

Leg ANGELICA GUZMAN
Vicepresidente 1º A/C Presidenc.
Poder Legislativo



CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES DR. FERNANDO DE TORO
USHUAIA

Domingo 13, 17hs.:

Conferencias:

- “Borges, Derrida y la escritura”
- “Borges y la construcción de la realidad: Tlön, Uqbar, Orbis Tertius”

Lunes 14:

Seminario: “Borges, Lispector, Rulfo, Gaudí, Beckett, Kandinsky, Ginsberg, Schoenberg, Kafka, Duchamp, Mondrian, Cage, Stockhausen, Pollock y Warhol. El Fin de la Modernidad: Deconstrucción y Überbindung.”

09hs. a 13hs.: Modernidad.-

15hs. a 19hs.: Post-Modernidad.-

Martes 15:

09hs. a 13hs.:

Seminario: “El teatro ante la Semiología, el Post-Estructuralismo y la Condición Post-Moderna”

- El Teatro ante la Semiología: El fin de la semiótica estructural.-
- El Post-Estructuralismo y la Deconstrucción del estructuralismo.-
- La Condición Post-Moderna y el teatro Post-Moderno.-

15hs. a 19hs.:

Conferencias:

- “Globalización y Cultura: el desplazamiento de la cultura y la cultura del desplazamiento.”
- “Los nuevos estudios culturales y Latinoamérica: Una semiosis siempre reinscribiéndose.”



Curriculum Vitae

NAME: FERNANDO DE TORO

MAILING ADDRESS: Department of English
628 Fletcher Argue Building
University of Manitoba
Fort Garry Campus
Winnipeg, Manitoba, Canada
R3T 5V5

Tel: (204) 474-8141 Office
Fax: (204) 474-7669 Office
Tel: (204) 487-0730 Home
E-Mail: fdetoro@ms.umanitoba.ca

ACADEMIC RANK: FULL PROFESSOR Department of English

EDUCATION:

1969-72: B.A. Carleton University, Ottawa
Department of Hispanic Studies
Specialization: Spanish Language and Literature

1972-74: M.A. Carleton University, Ottawa
Department of Hispanic Studies
Specialization: Spanish and Spanish American Literature

1974-75: Ph.D. Course Work University of Toronto
Department of Spanish and Portuguese
Specialization: Spanish and Spanish American Literature

1975-80: Ph.D. University of Montreal
Département d'études anciennes et modernes et Littérature Comparée
Specialization: Spanish American and Comparative Literature

1982-84: Postdoctoral Studies
Institut d'Etudes Théâtrales
University of Paris III
Theatre Semiotics

CITATIONS:: Over 1500 citations from Latin America, North America, Europe (East and West) the Middle East, Asia and India.



**CURRENT RESEARCH
INTERESTS:**

Latin American Colonial and Post-Colonial Literature; Modern and Post-Modern Fiction, Architecture, Theatre, Philosophy, Politics; Post-Colonial Theory; Feminism; Latin American Narrative and Theatre; Literary Theory; Post-Structuralism, Modern and Postmodern Architecture, Comparative Literary Studies, English Studies, and Cultural Studies.

**CURRENT RESEARCH
PROJECTS:**

2002-2005. *Post-Modernity in Mexico: Literature, Music, Theatre, Architecture and Painting*. I lead this project and I work with a group of scholars specialists in these various fields.

2002-2006: *The Epistemological Foundations of XXth Century Literary Theory and its Relations with other Cultural Practices*.

2006-2009: *Borges, Lispector, Rulfo, Gaudi, Beckett, Kandinsky, Ginsberg, Schoenberg, Kafka, Duchamp, Mondrian, Cage, Stockhausen, Pollock, and Warhol: The End of Modernity and Beyond*.

LANGUAGES: English, Spanish, French, Portuguese, Italian

EMPLOYMENT:

1971-74: Carleton University
Department of Spanish
Teaching Assistant

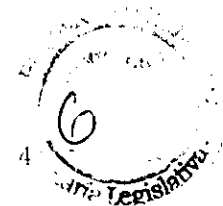
1974-75: University of Toronto
Department of Hispanic Studies
Teaching Assistant

1975-78: University of Montreal
Département d'études anciennes et modernes
Teaching Assistant

1978-80: Department of Romance Languages
McMaster University
Lecturer



- 1980-82: Department of Romance Languages
McMaster University
Assistant Professor
- 1982-85: Institut d'Études Théâtrales
Université de Paris III
Researcher (Postdoctoral)
- 1985-87: Carleton University
Comparative Literature
Research Associate
- 1986-Fall McGill University
Comparative Literature
Visiting Professor
- 1987-Winter Université du Québec
Département de Théâtre
Département de Littérature
Visiting Professor
- 1988-Winter Teatro Potlach (Rome)
Resident Consultant
- 1988-1990: Carleton University
Comparative Literature
Associate Professor
- 1989-Spring Der Universität Kiel
Romanisches Seminar
Visiting Senior Professor
- 1990-1998 Carleton University
School of Comparative Literary Studies
Full Professor
- 1998-2002 University of Manitoba
Dean, Faculty of Graduate Studies
- 1998: University of Manitoba
Department of English
Full Professor
- 2002: University of Manitoba
Department of Architecture
Full Professor



- 2003 Winter: Kyiv-Mohyla Academy (Kiev, Ukraine)
Department of Humanities
Invited Señor Professor
- 2003 Summer: Universidad Iberoamericana (México)
Departamento de Letras
Visiting Senior Professor
- 2004 : Summer : Universidad Nacional de Cuyo (Argentina)
Facultad de Filosofía y Letras
Visiting Senior Professor
- 2000-2004 : University of Manitoba
Department of Architecture
Invited Professor
- 2004-2005: Universidad Iberoamericana
Departamento de Letras
Visiting Senior Professor

PUBLICATIONS:

BOOKS:

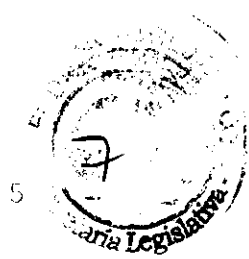
Bibliografía del teatro hispanoamericano: 1900-1980. Frankfurt/Main: K. D. Vervuert Verlag, 1985. 2 vols. (With P. Roster). Vol., I, 473 pp. Vol. II, 226 pp.

Brecht en el teatro hispanoamericano contemporáneo: acercamiento semiótico al teatro épico en hispanoamérica. First Edition. Ottawa: Girol Books, 1984; Second Edition, Editorial Galema: Buenos Aires, 1987. 253 pp.

Semiótica del teatro. Del texto a la puesta en escena. Buenos Aires: Editorial Galema, 1987. Third Edition, 1989. 337 pp.

Theatre Semiotics. Text and Performance. Translated into English by John Lewis. Toronto and Frankfurt am Main: University of Toronto Press and Klaus Dieter Vervuert Verlag, 1995.

Intersecciones: Ensayos sobre teatro. Antropología, Semiótica, Teatro Latinoamericano, Post-Modernismo, Post-Colonialismo, y Feminismo. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999 Series: Theorie und Praxis des Theaters.



Intersecciones II: Ensayos sobre cultura y literatura en la condición post-moderna y post-colonial. Buenos Aires: Editorial Galerna, 2002.

New Intersections: Essays on Culture and Literature in the Post-Modern and Post-Colonial Condition. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 2002.

Intersecciones III: Globalización y Cultura: Ensayos sobre arquitectura, Cultura, Pintura, Música y Literatura. (In print for December 2007, Editorial Galerna).

EDITORSHIPS:

Semiosis. Special issue on theatre semiotics. Universidad Veracruzana, Veracruz, México. No. 19 (julio-diciembre 1987). 220 pp.

La Escena Latinoamericana, Nos. 1, 2, 3 (1989), 5, 6 (1990). 86 pp.; 2, 103 pp.; 76 pp.; 84 pp.; 120 pp.; 7 (1991). 120 pp.
Serie "Teoría y Práctica del Teatro". André Helbo, *Teoría del espectáculo*. Buenos Aires: Editorial Galerna, 1989. 159 pp.

Serie "Teoría y Práctica del Teatro". *Semiótica y Teatro Latinoamericano*. Buenos Aires: Editorial Galema, 1990. 311 pp.

Hacia una nueva crítica y un nuevo teatro latinoamericano. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1993. With Alfonso de Toro, Editors.

Borders and Margins: Post-Modernism and Post-Colonialism. With Alfonso de Toro. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1995.

Explorations on Post-Theory. Towards a Third Space. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999.

Jorge Luis Borges. Thought and Knowledge in the XXth Century. With Alfonso de Toro. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999.

Jorge Luis Borges. Pensamiento y saber en el siglo XX. With Alfonso de Toro. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999.

The Debate of Postcoloniality in Latin America: A Peripheric Postmodernity or a Paradigm Change in Latin American Thought. With Alfonso de Toro. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999.



Borges' Century: Retrospective - Present - Future, vol. I. With Alfonso de Toro. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999.

TRANSLATIONS: Translation of the *Dictionnaire du Théâtre* by Patrice Pavis. Barcelona: Ediciones Paidós, 1984. 605 pp.

Translation of *The Director and the Stage* by Edward Braun. Buenos Aires: Editorial Galerna, 1986. 255 pp. (In collaboration with M.A. Giella and J.L. Urbina. My translation, 91 pp.).

ARTICLES IN REFERRED JOURNALS:

“El laberinto de la soledad y la forma del ensayo.” *Cuadernos Hispanoamericanos*, 343-345 (Enero-Marzo 1979), 401-416.

“Personaje autónomo, lector y autor en Miguel de Unamuno.” *Hispania*, 64 (September 1981), 360-366.

“Ideología y teatro épico en Santa Juana de América.” *Latin American Theatre Review*, XIV, 1 (Fall 1980), 55-65.

“Estructuras de convergencia en el teatro épico hispanoamericano contemporáneo.” *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, VII, 1 (Fall 1982), 113-129.

“El teatro épico hispanoamericano: estructuras de convergencia.” *Iberoamericana*, Jahrgang 7, 19/20 (1983), 69-85.

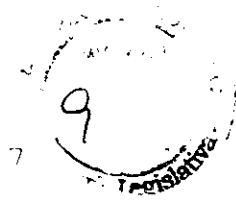
“Notas sobre el laberinto y el centro en algunas obras de Kafka y Borges.” *Iberoromania*, 22 (1985), 67-78.

“Reflexiones para la historia literaria y una historia del teatro hispanoamericano.” *Gestos*, 1 (Abril 1986), 101-121.

“La semiosis teatral.” *Gestos*, 4 (noviembre 1987), 47-64 (longer version also in *Cuadernos de Investigación Teatral*, 23 (1987). Centro Latinoamericano de Creación e Investigación teatral. 38 pp.

“Vers un théâtre multimédia.” *Jeu*, 44 (1987), 116-123.

“Semiótica y recepción: teoría y práctica de la recepción teatral.” *Dispositio*, IX, 33-35 (1988), 91-114.



"Texto, texto dramático, texto espectacular." *Semiosis*, 19 (julio-diciembre 1987), 101-128 (shorter version also in *Actes* vol. IV (1985), 295-307; English version: "Text, Dramatic Text, Performance Text." *Degrés*, Seizième année, 56 (hiver 1988), 9-10.

"Análisis actancial de *Pirámide 178* de Máximo Aviles Blonda." *Revista Iberoamericana*, 142 (enero-marzo 1988), 271-287.

"Hacia una semiótica teatral interdisciplinaria." *Discurso*, 1 (2º semestre, 1988), 30-45.

"El Odin Teatret y Latinoamérica." *Latin American Theatre Review*, 21/2 (Fall 1988), 91-97.

"Toward a socio-semiotics of the theatre". *Semiotica*, 71, 1/2 (1988), 37-70.

"Prometeo encadenado según Alberto Kurapel." *La Escena Latinoamericana*, 1 (abril 1989), 55-57.

"Theatricality or theatricalities? Toward a Notional Definition." *Theater Three*, 6 (Spring 1989), 12-3 (Spanish version: ¿Teatralidad o teatralidades? Hacia una definición nocional." *Espacio*, Año 2, 3 (Septiembre 1987), 7-14).

"Towards a Specification of Theatre Discourse." *The American Journal of Semiotics*, VII, 3 (1990), 75-90 (also in *Versus*, (1989), 3-20).

Hacia una nueva teatrología". *Espacio*, 5, 9 (abril 1991), 21-30.

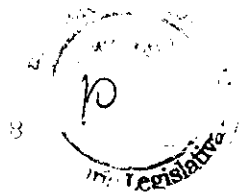
"El teatro argentino actual: Entre la modernidad y la tradición". *Latin American Theatre Review*, 24/2 (Spring 1991), 87-92.

"La identidad actoral en el tercer teatro". *La Escena Latinoamericana*, 6 (mayo 1991), 32-44.

"Toward a New Teatrology (Science of the Theatre)". *The Canadian Journal of Drama and Theatre*, 1, 2 (1991), 47-58.

"Twentieth Century Acting and Staging Techniques". *Discurso Literario*, 9, 1 (1991), 42-55.

"Post-Modern theatricality: Simulation, palimpsest, and rhizoma". *Gestos*, Año 8, 16 (1993 Noviembre), 23-50.



"Post-Modern Fiction and Theatricality: Simulation, deconstruction, and rhizomatic writing". *Canadian Review of Comparative Literature*, 21, 3 (September, 1994), 417-443.

"From where to Speak? Between Post-Modernity/Post-Colonial positionalities". *World Literature Today*, 69, 1 (Winter 1995), 35-40.

"Feminismo y post-colonialismo ante los posts". *Umbral*, 20 (primavera 1996), 4-9.

"El laberinto de la soledad y la forma del ensayo." *La Gaceta del Fondo de Cultura Económica*. Octavio Paz: *El laberinto de la soledad*. Cincuenta Aniversario, Nueva Epoca, No. 356 (Agosto 2000), 73-74.

"Alteridad, identidad y el Tercer Espacio: el teatro de Alberto Kurapel". *Revista Escena*, No. 40 (2000), 53-63.

"Roa Bastos, Borges, Derrida: escritura y deconstrucción. *AlterTexto* vol. 1, núm. 1, (enero-junio 2003), 7-39.

"¿Desde dónde hablar? Posiciones Post-modernas/Postcoloniales", www.RelacionArte.it (2004).

"From where to Speak? Post-Modern/Post-Colonial Positionalities", www.RelacionArte.it (2004).

"Exploraciones en Post-Teoría. Nuevos Tiempos", www.RelacionArte.it 2004

"Explorations in Post-Theory. New Times", www.RelacionArte.it (2004).

"La problemática Post-Colonial: Alteridad, identidad y los otros", www.RelacionArte.it (2004).

"The Post-Colonial Question: Alterity, Identity and the Othres", www.RelacionArte.it (2004).

"El desplazamiento de la literatura y la literatura del desplazamiento y la problemática de la identidad", www.RelacionArte.it (2005).

"The Displacement of Literatura and the Literatura of Displacement and the Question of Identity" www.RelacionArte.it (2005).

"Borges y Rulfo: los paradigmas de la modernidad y la post-modernidad", (2005).



“Borges and Rulfo: The Paradigms of Modernity and Post-Modernity”, www.RelacionArte.it (2005).

“Borges’ Derrida y la Escritura”, www.RelacionArte.it (2005).

“Borges/Derrida and Writing”, www.RelacionArte.it (2005).

“Roa Bastos, Borges y Derrida: Writing and Deconstruction”, www.RelacionArte.it (2005).

“Roa Bastos, Borges and Derrida: Escritura y reconstrucción”, www.RelacionArte.it (2005).

“Roa Bastos: *Yo el Supremo*: Simulación, rizomaticidad, y la deshistorización de la Historia y la desficcionalización de la ficción”, Roa Bastos, Borges and Derrida: Escritura y deconstrucción”, www.RelacionArte.it (2005).

“Roa Bastos: *I the Supreme*: Simulation, Rhizomaticity, and the Deshistorization of History and the Desfictionalization of Fiction”, www.RelacionArte.it (2005).

“Identidad, alteridad y el tercer espacio: el teatro de Alberto Kurapel”, Roa Bastos, Borges and Derrida: Escritura y reconstrucción”, www.RelacionArte.it (2006).

“Identity. Alterity and the Third Space in the Theatre of Alberto Kurapel”, “Identidad, alteridad y el tercer espacio: el teatro de Alberto Kurapel”, Roa Bastos, Borges and Derrida: Escritura y reconstrucción”, www.RelacionArte.it (2006).

“El desplazamiento de Oriente”, www.RelacionArte.it (2006).

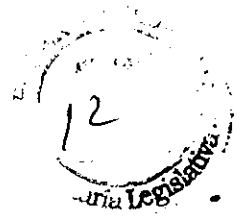
“The Displacement of the Orient”, www.RelacionArte.it (2006).

“Kafka, Beckett, Borges, Ginsberg, Gaudi, Schoenberg, Cage, Stockhausen, Kandinsky, Duchamp, Mondrian, Rulfo, Clarice Lispector, Pollock y Warhol: El fin de la Modernidad”, www.RelacionArte.it (2006).

“Kafka, Beckett, Borges, Ginsberg, Gaudi, Schoenberg, Cage, Stockhausen, Kandinsky, Duchamp, Mondrian, Rulfo, Clarice Lispector, Pollock y Warhol: The End of Modernity”, www.RelacionArte.it (2006).

“La globalización y sus intersecciones culturales: tensiones, identidades, desafíos. El caso del Canadá.” *Contexturas*, Año ocho, No. 22 (Diciembre 2006-Marzo 2007), pp. 4-11.

“The End of Theatre Semiotics? A Symptom of an Epistemological Shift.” *Semiotica*, Special Issue (August 2007).



ARTICLES IN NON-REFERRED JOURNALS:

“El teatro en Chile: ruptura y renovación. Perspectiva semiológica de los fenómenos de producción y recepción en los últimos doce años.” *Conjunto*, 70 (octubre-diciembre 1986), 23-32 (also in *Le théâtre sous la contrainte*. Aix-en-Provence: Université de Provence, 1988, 237-248).

¿Teatralidad o teatralidades? Hacia una definición nocional.” *Espacio*, Año 2, 3 (Septiembre 1987), 7-14 (English version: “Theatricality or theatricalities? Toward a Notional Definition.” *Theater Three*, 6 (Spring 1989), 12-3).

“Chejoviana: una nueva forma de escritura teatral.” *Repertorio*, 7-8 (enero 1989), 88-91.

“El espacio escénico y la integración del espectador como observador participante.” *Primer Acto*, Segunda época, 227 (enero-marzo 1989), 80-83 (in *Espacio*, Año 3, 5 (abril 1989), 47-52).

“Objeto y práctica de la semiología teatral.” *Espacio*, Año 2, 4 (julio 1988), 57-62.

“Teoría del teatro épico.” *Máscara*, Año 1, 2 (Enero 1990), 76-80.

“La(s) teatralidade(s) postmoderna(s).” *Repertorio*, (Marzo 1994), 4-15.

“Alteridad, identidad y el Tercer Espacio: el teatro de Alberto Kurapel”. *Teatrae*, Año 1, No. 1, (Verano-Otoño 2000), pp. 61-72.

CHAPTERS IN BOOKS REFERRED:

“Don Quijote como “deconstrucción” de modelos narrativos.” In *Cervantes: Su obra y su mundo*. Madrid: EDI, 1981, 635-651.

“Estructuras de convergencia en el drama del Siglo de Oro.” In *Texte Kontexte, Strukturen. Beiträge zur französischen, spanischen und hispanoamerikanischen Literatur*. Festschrift zum 60. Geburtstag von Karl Alfred Blüher. Herausgegeben von Alfonso de Toro. Tübingen: Gunter Narr Verlag, 1987, 265-284.



“El teatro en Chile: ruptura y renovación. Perspectiva semiológica de los fenómenos de producción y recepción en los últimos doce años.” In *Le théâtre sous la contrainte*. Aix-en-Provence: Université de Provence, 1988, 237-248).

“Theatre and Film: A Semiotics Approach to their specificity.” In *Theatre and Television*. Amsterdam: International Theatre Bookshop, 1988, 179-196.

“Text, Reception, Ideology.” In *Text and Ideology Texte et Idéologie*. Ottawa: Carleton University, 1988, 105-114.

“Toward a Socio-Semiotic of the Theatre.” In 1st *Congrès Mondial de Sociologie du Théâtre*. Selected Papers. Roma: Bulzoni Editore, 1988, 83-121.

“Griselda Gambaro o la desarticulación semiótica del lenguaje.” In *Poder deseo y marginalización: aproximaciones a la obra de Griselda Gambaro*. Nora Mazziotti, Ed. Buenos Aires: Editorial Punto Sur, 1988, 41-54.

“La referencialidad especular del discurso de Griselda Gambaro.” In *Teatro argentino de los '60: Polémica, continuidad y ruptura*. Osvaldo Pellettieri, Ed. Buenos Aires: Ediciones Corregidor, 1989, pp. 183-198.

“Desde Stanislavsky a Barba: modernidad y posmodernidad o la epistemología del trabajo del actor en el siglo XX.” In *Semiótica y teatro latinoamericano*. Buenos Aires: Editorial Galema, 1990, pp. 79-100.

“Problemas en torno a una teorización de la literatura latinoamericana”. In *L'Amérique latine entre la dépendance et la libération*. Hommage a Jaime Díaz-Rozzotto. Editeur, Osvaldo Obregón. Paris: Diffusion Les Belles Lettres, 1990, 329-342.

“Brecht und Lateinamerika”. In *Theater in Lateinamerika*. Heidrun Adler, Ed. Berlin: Dietrich Reimer Verlag, 1991, pp. 89-104.

“El teatro latinoamericano actual: Modernidad y tradición.” In *Hacia una nueva crítica y un nuevo teatro latinoamericano*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1993, pp. 11-26.

“Il teatro latino-americano attuale: modernità e tradizione”. In *La comunicazione teatrale*. A cura di Massimo Canevacci ed Alfonso de Toro. Roma: Edizione Seam Roma, 1993, pp. 219-236.



"Elementos para una articulación del teatro postmoderno: Teatralidad, Deconstrucción, Postmodernidad". In *Del Rito a la Postmodernidad*. Santiago, Chile: ITCTL, 1994, pp. 27-39.

"From where to Speak? Post-Modernity/Post-Colonial position-
alities". In *Borders and Margins: Post-Modernism and Post-Colonialism*. Alfonso de Toro and Fernando de Toro, Editors. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1995, pp. 131-150.

"La referencialidad especular del discurso de Griselda Gambaro." In *Culturas del Río de la Plata (1973-1995). Transgresión e intercambio*. Rolan Spiller, Editor. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1995, pp. 257-268.

"La(s) teatralidades postmodernas en latinoamérica". In *Variaciones sobre el teatro latinoamericano. Tendencia y Perspectivas*. Alfonso de Toro and Fernando de Toro, Editors. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1996, pp. 9-36.

"Borges / Derrida y la escritura". In *Reconfigurando la realidad en el espacio de la escritura*. José Ramón Alcantará, Editor. México, D.F.: Universidad Iberoamericana, 1997, pp. 109-130.

"La(s) teatralidad(es) postmoderna(s), simulación, deconstrucción y escritura rizomática". Alfonso de Toro, Editor. In *Postmodernidad y Postcolonialidad. Breves reflexiones sobre Latinoamérica*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1997, pp. 177-205.

"Explorations in Post-Theory: The Permanent Transition". Fernando de Toro, Editor. In *Explorations on Post-Theory: Toward a Third Space*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999, pp. 9-24.

"Borges/Derrida y la escritura". Alfonso de Toro and Fernando de Toro, Editors. In *Jorge Luis Borges: Pensamiento y saber en el siglo XX*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999, pp. 125-138. (English version: 'Borges/Derrida and Writing'. *Jorge Luis Borges: Thought and Knowledge in the XXth Century*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999, pp. 115-128).

"El Teatro de Alberto Kurapel o el Tercer Espacio Performativo". In *Teatro-Performance: Alberto Kurapel. 10 Obras Inéditas*. Montréal: Humanitas, 1999, pp. 7-18.



“The Post-Colonial Question: Alterity, Identity and the Other(s)”. Fernando de Toro and Alfonso de Toro, Editors. In *The Debate of Postcoloniality in Latin America: A Peripheral Postmodernity or a Paradigm Change in Latin American Thought*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999, pp. 101-136.

“Borges and Rulfo: The Paradigms of Modernity and Post-Modernity”. Alfonso de Toro and Fernando de Toro, Editors. In *Borges' Century: Retrospective - Present - Future*, vol. I. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 1999, pp., 261-272.

“El laberinto de la soledad y la forma del ensayo.” Enrico Mario Santí, Editor. Octavio Paz. “El laberinto de la soledad. Edición Conmemorativa. 50 Aniversario, Vol. II. México: Fondo de Cultura Económica, 2000, pp. 36-53.

“The Culture of Displacement in Perú, and Question of Identity”. Daniel Castillo, Editor. *Perú en su cultura*. Ottawa: Ediciones las Américas, 2001, pp. 37-54.

“L’identité, l’alterité, l’interculturel et le troisième espace: le théâtre d’Alberto Kurapel”. I. “intercultural au Coeur des américas. Daniel Castillo and Patrick Imbert, Editors. Ottawa: Ediciones las Americas, 2002, pp. 80-100.

“The Displacement of the Orient and the World Trade Towers of New York”. In *Discourses of inclusion and exclusion : dynamics of globalization in the Americas*. Patrick Imbert, Editor. University of Ottawa Press, 2004.

“La(s) teatralidad(es) postmoderna(s) 1: simulación, deconstrucción y escritura rizomática”. In *Estrategias postmodernas y postcoloniales en el teatro latinoamericano actual. Híbridez, Medialidad, Cuerpo*. Alfonso de Toro, Editor, Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 2004, pp. 73-94.

“La(s) teatralidad(es) postmoderna(s) 2 en Latinoamérica”. In *Estrategias postmodernas y postcoloniales en el teatro latinoamericano actual. Híbridez, Medialidad, Cuerpo*. Alfonso de Toro, Editor, Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 2004, pp. 95-104.

“Identidad, alteridad y el tercer espacio: el teatro de Alberto Kurapel”. In *Estrategias postmodernas y postcoloniales en el teatro latinoamericano actual. Híbridez, Medialidad, Cuerpo*. Alfonso de Toro, Editor, Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 2004, pp. 209-222.



“Feminismo y el terato de Griselda Gambaro”. In *Estrategias postmodernas y postcoloniales en el teatro latinoamericano actual. Hibridez, Medialidad, Cuerpo*. Alfonso de Toro, Editor, Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 2004, pp. 391-402.

“El desplazamiento de la literature y la literature del desplazamiento: La problemática de la identidad”. In *Cartografías y estragias de la 'postmodernidad' y la 'postcolonialidad' en Latinoamérica: 'Hibridez y Globalización'*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag, 2006, pp. 417-439.

REVIEW

ARTICLES:

“Semiological Perspectives on Theatre.” *Recherches Sémiotiques/Semiotic Inquiry*, VI, 2 (1986), 199-206.

“Marco De Marinis, *Semiotica del teatro. L'analisi testuale dello spettacolo*.” Milano: Bompiani, 1982. *Gestos*, 2 (Noviembre, 1986), 115-116.

“J. Guinsburg, ed. *Semiologia do Teatro*.” São Paulo: Editora Perspectiva, 1978. 374.

“*Macías o la interrogación del dictador*”, de Sergio Marras.” Santiago de Chile: Las Ediciones del Omitorrinco, 1981. *Latin American Theatre Review*, 10, 1 (Spring 1987), 144-145.

“La actual semiología del teatro: sobre Patrice Pavis y Marco De Marinis.” *Dispositio*, IX, 24-25 (1987), 286-292.

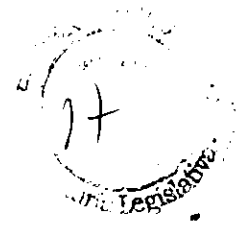
“Patrice Pavis, *Voix et images de la scène: Pour une sémiologie de la réception*.” Nouvelle édition revue et augmentée. Lille: Presses Universitaires de Lille, 1985. *Marivaux à l'épreuve de la scène*. Paris: Publications de la Sorbonne, 1986. *Gestos*, 4 (Noviembre 1987), 155-156.

EDITORIAL

RESPONSIBILITIES:

1988-1992: Director and Founder of International Theatre Journal *La Escena Latinoamericana*, Editorial Galema: Buenos Aires, Argentina (1988-1992).

1988- : Director: Theatre Theory Series, “Teoría y Práctica del Teatro.” Editorial Galema: Buenos Aires, Argentina (1988-1992).

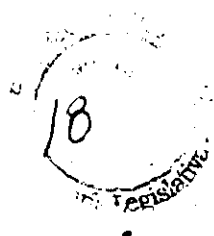


- 1990- : Co-Director with Alfonso de Toro, Series: *Theorie und Praxis des Theaters*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag.
- 1992- : Co-Director, with Alfonso de Toro, Series: *Theorie und Kritik der Kultur und Literatur*. Frankfurt am Main: Vervuert Verlag.
- 1988- : Member of the Editorial Board of Series *Crítica de Teatro Latinoamericano*. Editorial Galema/IITCTL. Buenos Aires/Ottawa.
- 1986- : Member of the Editorial Board of *Gestos*. Theatre Journal, University of California, Irvine.
- 1986- : Member of the Editorial Board of *Máscara*. Theatre Journal, México.
- 1986- : Member of the Editorial Board of *Repertorio*. Theatre Journal, México.
- 1989- : Advisory Committee of *Semiosis*. Universidad Veracruzana, Xalapa, México.
- 1990- : Member of the Editorial Board of *L'Ermete*. Journal of Anthropology. Rome, Italy.
- 1992- : Member of the Editorial Board of *La Escena Latinoamericana*. Journal of Latin American Theatre, Mexico, D.F., Mexico.
- 1997- : Co-Editor of "Plurality of Discourses: Intercultural and Interdisciplinary Communication in Post-Modernity and Post-Coloniality. Latin America and the diversity of discourses". Volumes projected: 10, plus a Bibliography on the Subject and an Encyclopaedia on Post-Modernity and Post-Colonialism. Universität Leipzig, Leipzig, Germany.
- 2000- : Member of the Editorial Board of *Mosaic: A Journal for the Interdisciplinary Study of Literature*. University of Manitoba, Winni[eg, Manitoba, Canada.

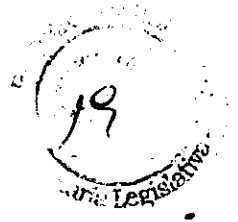
PAPERS PRESENTED:

LEARNED SOCIETIES:

- 1978: "El modelo actancial en el teatro." Asociación de Hispanistas del Quebec, April 16-18. Université de Montréal.
- 1979: "Don Quijote como "deconstrucción" de modelos narrativos." Asociación de Hispanistas del Canadá, Learned Societies, Saskatoon, May 20-22. University of Saskatchewan.
- "Notas sobre el laberinto y el centro en algunas obras de Kafka y Borges." Canadian Association of Comparative Literature, Learned Societies, Saskatoon, May 20-22. University of Saskatchewan.



- "El laberinto de la soledad y la forma del ensayo." Asociación de Hispanistas del Canadá, Learned Societies, Saskatoon, May 20-22. University of Saskatchewan.
- 1980: "Estructuras narrativas de Pedro Páramo de Juan Rulfo." Asociación de Hispanistas del Quebec. Quebec, April 27-30. Université Laval.
- "Ideología y teatro épico en *Santa Juana de América*." Canadian Latin American Association. Vancouver, August 15-18. University of British Columbia.
- 1982: "Semiótica del teatro y teatro latinoamericano." Asociación Canadiense de Hispanistas del Canadá, Learned Societies, May 18-21. Université du Québec.
- 1983: "Borges y la Modernidad: Ficciones." XXII Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. Paris, April 13-17. Université de Paris/UNESCO.
- 1985: "Un cas d'acculturation: le cas chilien au Canada." XI ème Congrès de l'AILC. Paris, 20-25 August.
- "Estructuras de convergencia en el teatro épico hispanoamericano contemporáneo." Modern Language Association of America/International Brecht Society, Chicago, December 27-30.
- 1986: "Problemas para una teoría de la literatura latinoamericana." Modern Language Association of America, New York, December 28.
- "Texto, recepción, ideología." Modern Language Association of America. New York, December 29.
- 1988: "Hacia una semiótica transdisciplinaria." Primer Encuentro Internacional de Teatro Latinoamericano. Paris, May 19-21. Instituto Internacional de Teoría y Crítica de Teatro Latinoamericano/Université de Paris III and VIII.
- 1989: "Hacia un nuevo paradigma crítico/teórico en el teatro latinoamericano." Ottawa, October 5-7. CALACS/ACELAC, Carleton University.
- "Desde Stanislavsky a Barba: modernidad y posmodernidad o la epistemología del trabajo del actor en el siglo XX." Kiel, West Germany, June 26-28. Romanisches Seminar. Der Universität Kiel. I Coloquio Internacional de Semiótica y Teatro Latinoamericano del IITCTL.
- 1990: "¿La semiótica (teatral) un paradigma clausurado?" II Encuentro Internacional de Teatro Latinoamericano de of America/IITCTL.
- "La noción de identidad en la antropología teatral." II Encuentro Internacional de Teatro Latinoamericano de Hoy. Washington, D.C., June 6. The Catholic University of America/IITCTL.



- 1991: "Vers un théâtre multimedia". II International Colloquium of the IITCTL. Carleton University, August 1-3, 1991, Ottawa, Canada.
- "Hacia una nueva teatrologia". I Congreso Internacional de Teatro Iberoamericano. Universidad de Buenos Aires, August 19-21, 1991 Argentina.
- 1992: "Elementos para una articulación del teatro postmoderno: teatralidad, deconstrucción, post-modernidad". III International Congress of the IITCTL. Universidad de Santiago, August 18-22, 1992, Santiago, Chile.
- 1994: "Dentro/Afuera de la máquina teórica: Articulaciones discursivas Post-Modernas/Post-Coloniales. IV International Congress of the IITCTL. Universidad Iberoamericana, August 2-5, Mexico, D.F., Mexico.
- "From where to Speak? Between Post-Modernity/Post-Colonial positionalities". International Colloquium of the Centre for Research on Comparative Literary Studies, Carleton University, August 5-7, Ottawa, Canada.
- 1995: "Post-Feminismo y Post-Colonialismo: el teatro de Griselda Gambaro". Instituto Internacional de Teoría y Crítica de Teatro Latinoamericano, Universidad Iberoamericana y Universidad de las Américas, September 22-24, Puebla, México.
- 1996: "Borges/Derrida and Writing". Ibero-Amerikanisches Forschungsseminar. "Jorge Luis Borges und das Denken und Wissen im 20. Jahrhundert. Universität Leipzig, March 13-17, Leipzig, Germany.
- "Borges/Derrida y la escritura". III Coloquio de Humanidades: "Reconfigurando la Realidad en el Espacio de la Escritura". Universidad Iberoamericana, April 29-30, Mexico City, Mexico.
- "Explorations on Post-Theory: New Times". Centre for Research on Comparative Literary Studies. "Explorations on Post-Theory: Towards a Third Space". Carleton University, October 3-5, Ottawa, Canada.
- "Identidad, Alteridad y el Tercer Espacio: El teatro de Alberto Kurapel". V Encuentro of the Instituto Internacional de Teoría y Crítica de Teatro Latinoamericano. Universidad de las Américas, November 15-18, Puebla, Mexico.
- 1997: "The Post-Colonial Question: Issues of Alterity and Identity". Ibero-Amerikanisches Forschungsseminar. "The Debate on Post-Colonialism and its Dialogue with Iberoamerica (Spain - Portugal - Latin America). Universität Leipzig, April 2-5, Leipzig, Germany.
- "Identidad, Alteridad, y el Tercer Espacio: El teatro de Alberto Kurapel". IV Coloquio de Humanidades: "El otro yo: un enfoque interdisciplinario de la alteridad". Universidad Iberoamericana, November 12-15, Mexico City, Mexico.



1999: "Borges, Rulfo, Post-Modernity and Latin America: reversion of paradigms". Ibero-Amerikanisches Forschungsseminar. "The Century of Borges". Universität Leipzig. March 15-20, Leipzig, Germany.

OTHER ACADEMIC BODIES

A) INVITED LECTURES:

1978: "Don Quijote como "deconstrucción" de modelos narrativos." Primer Congreso Internacional sobre Cervantes: su obra y su mundo, Madrid, June 20-23. Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

1980: "Estructuras de convergencia en el drama del Siglo de Oro." Primer Congreso Internacional sobre Lope de Vega y su tiempo. Madrid, June 18-20. Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

"Por una especificación actancial." Coloquio Internacional, Edmonton, September 28-29. University of Alberta.

1981: "El discurso teatral." Latin American Theatre Today. Laurence, April 13-17. University of Kansas.

"El teatro épico hispanoamericano: estructuras de convergencia." Primer Congreso Internacional sobre Teatro Hispanoamericano. Edmonton, May 18-22. University of Alberta.

1982: "El obscuro pájaro de la noche: el discurso reflexivo." IV Premio Internacional de Novela "Rómulo Gallegos." Centro de Estudios Latinoamericanos "Rómulo Gallegos." Caracas, July 26-30.

"Brecht et le théâtre épique latino-américain." Kiel, West Germany. November 23. Romanisches Seminar. Der Universität Kiel.

1983: "El teatro en Chile: 1973-1980." Encuentro Internacional de Literatura Chilena. Paris, April 14-16. Université de Paris III.

"Prolegómenos para una historia del teatro latinoamericano." Primer Congreso Internacional de Semiótica del Teatro: El texto y la Representación, Roma, November 25-27. Instituto Español de Cultura/Università di Bologna.

1984: "Hacia una historia del teatro latinoamericano." Santiago, Chile, November 15. Escuela de Teatro, Universidad Católica.

1985: "Text, Dramatic Text, Performance Text." International Theatre Congress, Barcelona, April 6-12. Institut del Teatre (also in 1986: Fourteenth Annual



Twentieth-Century Literature Conference. Kentucky, February 26-28. University of Louisville).

"El teatro en Chile: ruptura y renovación. Perspectiva semiológica de los fenómenos de producción y recepción en los últimos doce años." Aix-en-Provence, December 5-7. Université de Provence.

1986: "Text, Reception and Ideology." Colloquium-TADAC. Ottawa, May 1-3. Carleton University.

"El teatro popular en Chile." Sixth Annual Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures. May 14-16. University of Cincinnati.

"Toward a Socio-Semiotics of the Theatre." Primo Congresso Mondiale di Sociologia del Teatro. Roma, June 27-20. Università di Roma.

"Theatre and Film: Toward a Semiotic Specification." International Conference. Theatre and Television. Hilversum, Holland, September 2-5. University of Amsterdam.

"The Epic Theatre in Latin America: convergence structures." International Conference and Theatre Festival. 30 Years After Brecht. Toronto, October 21-26. University of Toronto.

1987: "Le théâtre épique en Amérique Latine." January 21. Université du Québec.

"Problemas para una teoría de la literatura latinoamericana." Santa Barbara, February 19. University of California.

"Reflexiones sobre una historia del teatro latinoamericano." Cambridge, March 13. Harvard University.

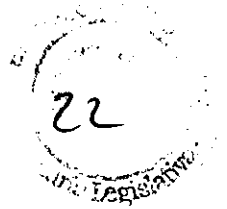
"Brecht y el teatro latinoamericano." Washington, March 26. The Catholic University of America.

"La semiosis teatral." Cuarto Simposio Internacional: Literatura y Sociedad. Homenaje a Alfonso Sastre. San Diego, March 19-20. San Diego State University.

"El teatro y los medios de comunicación: hacia un teatro multimedia. Encuentro Internacional de Teatro Antropológico. Bahía Blanca, Argentina, April 6-12.

"Hacia una socio-semiótica del teatro." Buenos Aires, April 17. Universidad de Buenos Aires, Argentina.

"La modernidad en la teoría literaria a comienzos del siglo XX." Montevideo, Uruguay, April 20. Universidad de la Nación.



“La semiótica teatral: sus comienzos.” Montevideo, Uruguay, April 20. Universidad de la Nación.

“Teatralidad o teatralidades: hacia una definición nocional.” Montevideo, Uruguay, April 22. Teatro Circular (also Tucumán, Argentina, April 28. Centro Cultural).

“El teatro y los medios de comunicación.” Montevideo, Uruguay, April 23. Cátedra Alicia Goyena (also in Tucumán, Argentina, April 29. Escuela de Arte Dramático; São Paulo, Brazil, May 11. Teatro Eugenio Kusnet.).

“El teatro y los medios de comunicación.” Salta, May 1. Escuela de Arte Dramático.

“El teatro en Chile: 1973-1985.” Salta, Argentina, May 5. Teatro Municipal.

“La crítica teatral ante el teatro latinoamericano.” Encuentro de teatristas latinoamericanos. La Habana, Cuba, June 4-6. Casa de las Américas.

“Hacia una socio-semiología del teatro.” La Habana, Cuba, June 9-10. Casa de las Américas.

“Objeto y práctica de la semiología teatral.” Primo Incontro Internazionale fra Semiologia e Antropologia teatrale. Salento, Italy, September 1-14.

“La desarticulación semiótica del discurso en el teatro de Griselda Gambaro.” Latin American Theatre Conference. Hanover, U.S.A., October 6-8. Dartmouth University.

“El teatro latinoamericano: hacia la modernidad.” October 13. San José, California. San José State University.

“The Epic Theatre in Latin America.” October 13. Santa Cruz, California. University of California (also in October 14, Santa Clara, California. University of Santa Clara).

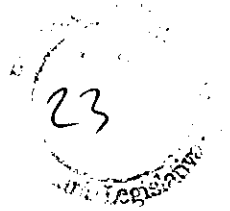
“Introduction to Comparative Literature.” October 14. San José, California. San José State University.

“Literature and linguistics.” October 15. San José, California. San José State University.

“Hacia una historia del teatro latinoamericano” Berkeley, California. October 15. University of California.

“Brecht and Latin America.” Stanford, California. October 16. Stanford University.

1988: “Hacia un nuevo paradigma estético-teórico del teatro latinoamericano.” Encuentro de Teatro Latinoamericano. March 27 April 9. Ateneo de Caracas, Venezuela.



“Hacia una nueva crítica del teatro latinoamericano.” Cádiz, Spain, October 19-30. III Festival de Teatro Iberoamericano.

1989: “La teoría teatral ante el fenómeno espectacular en Latinoamérica.” Buenos Aires, Argentina, April 15-30. Encuentro Internacional de Teatro. Feria Internacional de Buenos Aires/Teatro San Martín (also in Rosario, Argentina, April 27. Escuela de Teatro, Universidad de Rosario).

“Desde Stanislavsky a Barba: modernidad y posmodernidad o la epistemología del trabajo del actor en el siglo XX.” Buenos Aires, Argentina, April 20. Feria Internacional de Buenos Aires (also in Rosario, April 27. Escuela de Teatro, Universidad de Rosario).

“Teatro y Semiótica.” Buenos Aires, Argentina, April 22. Feria Internacional de Buenos Aires, Argentina.

“Teoría y crítica teatral en Latinoamérica.” V Encuentro de teatro latinoamericano. Rostock, DDR, July 3-6. Ministerio de Cultura.

“El actor en el siglo XX. Desde Stanislavski a Barba.” Cádiz, October 19-30. IV Festival de Teatro Iberoamericano.

“Introducción a la semiótica del teatro: la semiósis teatral.” Cádiz, October 19-30. IV Festival de Teatro Iberoamericano.

“La teoría del teatro en el mundo hispánico.” Encuentro del IITCTL. Madrid, October 27. Centro Dramático Nacional/IITCTL.

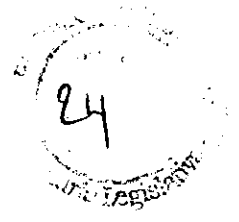
1990: “La codificación teatral: el proceso de semiosis.” Caracas. April 4, 1990. VIII Festival Internacional de Teatro de Caracas/IITCTL/Ateneo de Caracas.

“El teatro del futuro.” Caracas, April 5, 1990. VIII Festival Internacional de Teatro de Caracas/IITCTL/Ateneo de Caracas.

“El teatro latinoamericano: hacia un nuevo paradigma teórico/estético?” Caracas, April 5, 1990. VIII Festival Internacional de Teatro de Caracas/IITCTL/Ateneo de Caracas.

“Theatre Anthropology in Italy: the work of Eugenio Barba”. Refractions. Literary Criticism, Philosophy and The Human Sciences in Contemporary Italy. Carleton University, September 27-29, 1990, Ottawa.

1991: “La epistemología del actor”. Teatro Solís, Montevideo, Uruguay, August 23, 1991.



"Hacia una nuevo paradigma teórico-crítico en el teatro latinoamericano". International Theatre Institute (UNESCO). Montevideo, Uruguay, August 23, 1991.

"Hacia nuevos paradigmas teatrales en Latinoamérica y Europa". Universidad de Santiago, Chile, August 30.

1992: "Teatro, Postmodernidad y Deconstrucción". Universidad de Buenos Aires, August 22. Buenos Aires, Argentina.

"Teatro, Postmodernidad y Deconstrucción". Universidad de Córdoba, August 18 Córdoba. Argentina.

"Teoría y práctica de la teatralidad y la crítica teatral latinoamericana". Instituto Nacional de Bellas Artes/Centro Nacional de Investigación Teatral "Rodolfo Usigli" - CITRU. December 2-4, Guadalajara, México.

1993: "El teatro latinoamericano actual: Modernidad y Tradición". Mitteilungen des Deutscher Hispanistenverband. March 4-7, Augsburg, Austria.

"Eugenio Barba, Tercer Teatro y Postmodernidad en Latinoamérica". Postmodernity and Cultural Criticism: Chicano, Latin American, Luso-Brazilian, Spanish, US Latino Theaters. University of California, Irvine, February 4-6, Irvine, California.

"Intertext, Palimpsest, Rhizomatic Writing in Contemporary Fiction." The Second Annual Missouri Romance Languages and Literatures Conference. University of Missouri-Columbia, March 25-27, 1993.

"Elementos para una articulación del teatro postmoderno: teatralidad, deconstrucción, postmodernidad". Octava Muestra de Teatro Universitario, Universidad de las Américas-Puebla, April 19-24, Puebla, México.

"La crisis de la teoría teatral ante la Postmodernidad." Centro Nacional de Investigación Teatral "Rodolfo Usigli." México City, April 28.

1994: "Dentro/Afuera de la máquina teórica: Articulaciones discursivas Post-Modernas/-Post-Coloniales. IV International Congress of the IITCTL. Universidad Iberoamericana, August 2-5, Mexico, D.F., Mexico.

1995: "From where to Speak? Post-Modernity/Post-Colonial positionalities". Ibero-Amerikanisches Forschungsseminar im Institut für Romanistik. Universität Leipzig, May 3.

"Simulation, deconstruction and rhizomatic writing in Post-Modern fiction". Institut für Amerikanistik, Institut für Anglistik, Universität Leipzig, May 4.

"De la Modernidad a la Post-Teoría". Departamento de Literatura Comparada, Universidad Autónoma de México, September 20.



"Feminismo y Post-Colonialismo ante los *Posts*". Departamento de Letras, Universidad Iberoamericana, Ciudad de México, September 21.

1996: "Rhizomatic and Palimpsestic Writing in Modern Fiction". Ibero-Amerikanisches Forschungsseminar, Universität Leipzig, March 13, Leipzig, Germany.

"Rulfo and the End of Modernity". Simposio Internacional Juan Rulfo: Entre lo tradicional y lo moderno. Carleton University/University of Ottawa, October 30 – November 2, Ottawa, Canada.

"Borges, Derrida y la escritura". Universidad Nacional Autónoma de México. Departamento de Literatura Comparada. Mexico, November 22.

1997: "Questions of Alterity and Identity in the theatre of Alberto Kurapel". Universidad Iberoamericana, Departamento de Letras. Mexico, November 12-14.

2000: "Borges, Derrida y la escritura". Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Filología Española, Buenos Aires, Argentina, May 31.

"Borges y Rulfo. Post-Modernidad y Latinoamérica: reversión de paradigmas". Universidad Nacional de Cuyo, Facultad de Filosofía y Letras, Mendoza, Argentina, June 1.

"La crisis de la teoría teatral ante la postmodernidad". Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Cuyo, Mendoza, Argentina, June 2.

"Desde dónde hablar? Posicionalidades Post-Modernas/Post-Coloniales". Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Cuyo, Mendoza, Argentina, June 3.

"La problemática post-colonial: alteridad e identidad". Universidad Nacional de Salta, Facultad de Filosofía y Letras, Salta, Argentina, June 6.

"Borges y Rulfo. Post-Modernidad y Latinoamérica: reversión de paradigmas". Universidad Nacional de Jujuy, Facultad de Filosofía y Letras, Jujuy, Argentina, June 7.

"Borges y Rulfo. Post-Modernidad y Latinoamérica: reversión de paradigmas". Universidad Evangelista, Facultad de Letras, Asunción, Paraguay, June 9.

"Desde dónde hablar? Posicionalidades Post-Modernas/Post-Coloniales". Sociedad de Escritores, Asunción, Paraguay, June 10.

"La crisis de la teoría teatral ante la postmodernidad". Teatro Arlequín, Asunción, Paraguay, June 12.



“ConCierito Borges”. Società Dante Alighieri, Palazzo Firenze, Rome, Italy, October 17.

“Borges, Derrida y la escritura”. Università Ca’ Foscari di Venezia, Venezia, Italy, October 11.

From Monday 20th to Friday 24 I gave five, three hours, lecture at the on the following topics:

“Borges, Derrida and Writing”. Arlequín Theatre, Asunción, Paraguay, November 20th.

“Explorations on Post-Theory”. Arlequín Theatre, Asunción, Paraguay, November 21st.

“The Post-Colonial Question: Alterity, Identity and the Others”. Arlequín Theatre, Asunción, Paraguay, November 22nd.

“The Displacement of Literature and the Literature of Displacement”. Arlequín Theatre, Asunción, Paraguay, November 23rd.

“Roa Bastos, Borges and Writing”. Arlequín Theatre, Asunción, Paraguay, November 24th.

2001: “La literatura/cultura canadiense en su proceso de cambio: Nicole Brossard, Nino Ricci y Michael Ondaatje: Globalización y sus intersecciones culturales: tensiones, identidades, desafíos”. Centro Paraguayo de Estudios Canadienses, Universidad Evangélica, Asunción, Paraguay, April 21th.

“El desplazamiento de la Literatura y la Literatura del desplazamiento”. Facultad de Lenguas Vivas, Universidad Evangélica y Centro Paraguayo de Estudios Canadienses, April 25th.

“Bases epistemológicas de la Modernidad y Postmodernidad en Arquitectura, Literatura, Música, Pintura, Filosofía y Danza”. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Asunción y Centro Paraguayo de Estudios Canadienses, Asunción, Paraguay, April 26th.

“La ingenierización de la arquitectura moderna y ficcionalización de la arquitectura post-moderna”. Facultad de Arquitectura, Universidad Católica y Centro Paraguayo de Estudios Canadienses, Asunción, Paraguay, April 30th.

“El desplazamiento de la Literatura y la Literatura del desplazamiento”. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina, June 12th.



“La literatura/cultura canadiense en su proceso de cambio: Nicole Brossard, Nino Ricci y Michael Ondaatje: Globalización y sus intersecciones culturales: tensiones, identidades, desafíos”. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina, June 13th.

“Roa Bastos, Borges, Derrida y la Escritura”. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina, June 14th.

“Alteridad, identidad y el Tercer Espacio: el teatro de Alberto Kurapel”. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina, June 15th.

“Borges, Derrida y la Escritura”. Facultad de Letras, Universidad del Comahue, Neuquén, Argentina, June 18th.

“La literatura/cultura canadiense en su proceso de cambio: Nicole Brossard, Nino Ricci y Michael Ondaatje: Globalización y sus intersecciones culturales: tensiones, identidades, desafíos”. Facultad de Letras, Universidad del Comahue, Neuquén, Argentina, June 19th.

“El desplazamiento de la Literatura y la Literatura del desplazamiento”. Facultad de Letras, Universidad del Comahue, Neuquén, Argentina, June 19th.

“Roa Bastos: *Yo el Supremo*: Simulación, rizomaticidad y la deshistorización y desficcionalización del relato”. Centro Paraguayo de Estudios Candienses y Facultad de Lenguas Vivas, Universidad Evangélica, Asunción, Paraguay, June 21st.

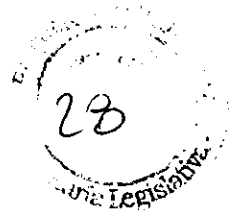
“Alteridad, identidad y el Tercer Espacio: el teatro de Alberto Kurapel”. Centro Paraguayo de Estudios Candienses e Instituto Municipal de Arte, Asunción, Paraguay, June 29th.

“Bases epistemológicas de la Modernidad en Arquitectura, pintura, literatura, música, teoría literaria, y danza”. Centro Paraguayo de Estudios Candienses y Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional del Este. Ciudad del Este, Paraguay, July 6th.

“Bases epistemológicas de la Post-Modernidad en Arquitectura, pintura, literatura, música, filosofía, teoría literaria, y danza”. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Asunción, Paraguay, July 6th.

“Los vertederos de la postmodernidad”. University of Ottawa, Universidad Nacional Autónoma de México, Ottawa, October 16th.

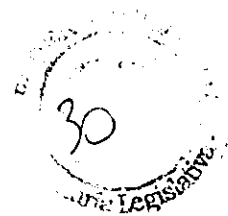
“Perú and the Question of Displacement and Identity”. University of Ottawa and Embassy of Perú, Ottawa, November 29th.



- “The Culture of Displacement and the New Canadian Culture”. Globalization and Popular Culture: Production, Consumption and Identity. University of Manitoba, Manitoba, Canada, October 19-21st.
- 2002 “The Culture of Displacement and the Question of Identity”. Green College Special Lecture Series. University of British Columbia, March 26th.
- “Borges Derrida and Writing”. Postmodern Discourses. Key Note Speaker. Texas Tech University, Lubbock, Texas, USA., April, 25-27th.
- “Roa Bastos, Borges, Derrida y la Escritura”. Departamento de Letras. Universidad Iberoamericana, Mexico City, May 6th.
- “Roa Bastos: *Yo el Supremo*: Simulación, rizomaticidad y la deshistorización y desficcionalización del relato”. Departamento de Letras. Universidad Iberoamericana, Mexico City, May 7th.
- “La cultura del desplazamiento y la problemática de la identidad”. Departamento de Letras. Universidad Iberoamericana, Mexico City, May 9th.
- 2003 “Explorations on Post-Theory”. Departments of Cultural Studies, History, Comparative Literature and Theory of Literature. The University of “Kyiv-Mohyla Academy”, Kiev, January 16th.
- “Epistemological Foundations of Theory of Literature in the XXth Century: Modernity”. Departments of Cultural Studies, History, Comparative Literature and Theory of Literature. The University of “Kyiv-Mohyla Academy”, Kiev, January 17th.
- “Epistemological Foundations of Theory of Literature in the XXth Century: Post-Modernity”. Departments of Cultural Studies, History, Comparative Literature and Theory of Literature. The University of “Kyiv-Mohyla Academy”, Kiev, January 17th.
- “Epistemological Foundations of Modern Architecture in Relation to the Other Arts”. Departments of Cultural Studies, History, Comparative Literature and Theory of Literature. The University of “Kyiv-Mohyla Academy”, Kiev, January 21th.
- “Epistemological Foundations of Post-Modern Architecture in Relation to the Other Arts”. Departments of Cultural Studies, History, Comparative Literature and Theory of Literature. The University of “Kyiv-Mohyla Academy”, Kiev, January 22th.
- “Explorations on Post-Theory”. Faculty of Law, Odessa National Law Academy, Odessa, February 19th.
- “The Displacement of Culture and the Question of Identity”. Faculty of Law, Odessa National Law Academy, Odessa, February 19th.



- 2004 "The Displacement of the 'Orient' and the World Trade Centre Towers". The Research Group on Discourse in the Americas: Colloquium: "Discourses of inclusion and exclusion : dynamics of globalization in the Americas." University of Ottawa, Ottawa, May 10-12.
- "Kafka, Beckett, Borges, Ginsberg, Schoenberg, Cage, Gaudi, Stockhausen, Kandinsky, Duchamp, Mondrian, Pollock y Warhol: El fin de la Modernidad. Universidad Nacional de Cuyo, Facultad de Filosofía y Letras, De Artes Plásticas, Música y Ciencias Teatrales, June 16.
- "El desplazamiento de la cultura y la cultura del desplazamiento". Universidad Nacional de Cuyo. Facultad de Filosofía y Letras. Centro de Estudios e Investigaciones Sociogeográficas del Instituto Multidisciplinario de Estudios Sociales Contemporáneos el Instituto de Filosofía Argentina y American, Mendoza, Argentina, June 18th.
- "Globalización y Cultura: ¿A dónde ir? Universidad Nacional de Cuyo, Instituto de Ciencias Humanas, Sociales y Ambientales del CRITYC). dirigido por Arturo Andrés Goig, Mendoza, Argentina, June 22.
- "El Desplazamiento de Orient y las Torres del World Trade Centre en Nueva York." Universidad Nacional del Comahue y el Centro Canadiense Comahue, Neuquén, Argentina, June 29.
- "Kafka, Beckett, Borges, Ginsberg, Schoenberg, Cage, Gaudi, Stockhausen, Kandinsky, Duchamp, Mondrian, Pollock y Warhol: El fin de la Modernidad." Universidad Nacional del Comahue y el Centro Canadiense Comahue, Neuquén, Argentina, July 1.
- "Las fundaciones epistemológicas de la Arquitectura Moderna y Postmoderna". Universidad de Mendoza, Facultad de Arquitectura, July 2.
- "Borges, Derrida y la Escritura". Fundación Internacional Jorge Luis Borges. Buenos Aires, Argentina, July 5.
- "Globalización y Desplazamiento: El problema de Oriente". Universidad de Congreso, Facultad de Ciencias Internacionales, Mendoza, Argentina, July 11.
- "El Desplazamiento en la cultura". Instituto Terciario General San Martín, San Martín, Mendoza, June 24.
- 2005 "La nueva narrativa mexicana: deconstrucción y reinscripción". Keynote Speaker, Plenary Session. Colloquium: "Encuentro interdisciplinario: Narrar el no tiempo desde el no lugar: Los nuevos lenguajes del arte y la literatura en México". Universidad Iberoamericana, Departamento de Letras, Mexico City, Mexico, April 20-21.



“Kafka, Beckett, Borges, Ginsberg, Gaudi, Schoenberg, Cage, Stockhausen, Kandinsky, Duchamp, Mondrian, Rulfo, Clarice Lispector, Pollock y Warhol: El fin de la Modernidad”. Universidad Iberoamericana, Mexico City, Mexico, Departamento de Letras, April 14th.

“Kafka, Beckett, Borges, Ginsberg, Gaudi, Schoenberg, Cage, Stockhausen, Kandinsky, Duchamp, Mondrian, Rulfo, Clarice Lispector, Pollock y Warhol: El fin de la modernidad.” Keynote Speaker, International Book Fair, Fundación del Libro, Buenos Aires, Argentina, Tuesday, May 3rd.

Book presentation: Interseccitions III: Globalización y Cultura: Ensayos sobre arquitectura, Cultura, Pintura, Música y Literatura. Editorial Galerna and International Book Fair, Fundación del Libro, Buenos Aires, Argentina, Tuesday, May 3rd.

“El desplazamiento de la cultura y la cultura del desplazamiento y Canadá”. Centre for Canadian Studies, University of Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina, Wednesday, May 4th.

“Canadá: Hacia una Tercera Cultura. Aritha Van Herk, Michael Ondaatje, Kristjana Gunnars, Nino Ricci, Evelyn Lau y Shani Mootoo”. Centre for Canadian Studies, Buenos Aires, Argentina, Wednesday, May 5th.

“Kafka, Beckett, Borges, Ginsberg, Gaudi, Schoenberg, Cage, Stockhausen, Kandinsky, Duchamp, Mondrian, Rulfo, Clarice Lispector, Pollock y Warhol: El fin de la Modernidad”. Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras. Departamento de Ingles, May 6th.

“Los nuevos estudios culturales: una semiosis siempre reinscribiéndose y el caso de Latinoamérica”. Universidad Nacional de Cuyo: Facultad de Filosofía y Letras, Mendoza, Argentina, Thursday, May 12.

“La literatura y el arte del desplazamiento en el Canadá: hacia una tercera Cultura: Nicole Brossard, Michael Ondaatje, Aritha van herí, Kristjana Gunnars, Nino Ricci, y los Otros: Las culturas aborígenes del Norte y del Pacífico”. Centro Canadiense Comahue and Universidad Nacional del Comahue, Wednesday, December 7.

“Kafka, Beckett, Borges, Ginsberg, Lispector, Schoenberg, Cage, Gaudi, Stockhausen, Kandinsky, Duchamp, Mondrian, Pollock y Warhol: El fin de la Modernidad. Centro Canadiense Córdoba and Centro de Estudios Avanzados, Facultad de Filosofía y Humanidades. Universidad Nacional de Córdoba. Tuesday, December 13, 2005.

“Los nuevos estudios culturales y América Latina: Una semiósis siempre reincscribiéndose”. Centro Canadiense Córdoba and Centro de Estudios Avanzados, Facultad de Filosofía y Humanidades. Universidad Nacional de Córdoba.



Wednesday, December 14, 2005.

“Los estudios culturales y América Latina”. Centro Cuyo-Canadá, Centre de Etudes de littératures françaises et francophones, and Universidad Nacional de Cuyo. Thursday, December 16, 2005.

2006: “*Theatre and Literature*”: a publication of the Research Group on European Theatre. Jorge Luis Borges’ Library, City of Roca, Argentina. June 3.

“The New Cultural Studies and Latin America”. Universidad Nacional de Córdoba, June 7.

“Modernity and Deconstruction”. Center for Semiotics and Advanced Studies, the Canadian Studies Centre and the Arts Department, June 8.

B) INTERNATIONAL SEMINARS:

(18 to 32 hour seminars)

1987: “La recepción teatral.” Montevideo, April 20, 22. Escuela de Arte Dramático. Teatro Solis.

“La semiosis teatral.” Montevideo, April 22, 23 Escuela de Arte Dramático. Teatro Solis.

“La semiótica teatral: sus comienzos.” Tucumán, April 27. Universidad de Tucumán.

“La recepción teatral.” Tucumán, April 28. Universidad de Tucumán.

“La semiosis teatral.” Tucumán, April 29. Universidad de Tucumán.

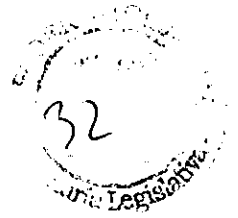
“El teatro y el cine: hacia una especificación semiótica. Salta, May 4. Universidad Nacional de Salta.

“Hacia una socio-semiótica del teatro.” Salta, May 4, 5. Universidad Nacional de Salta.

“La recepción teatral.” Salta, May 6, 7. Universidad Nacional de Salta.

1989: “Hacia una socio semiótica del teatro.” Rosario, April 28. Departamento de Comunicaciones, Universidad de Rosario.

“Introducción a la semiótica teatral,” “El discurso teatral,” “La semiosis teatral” and “La recepción teatral.” Seminario de Semiótica Teatral. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Madrid, October 30, 31 and November 1, 2, 3.



Asociación de Directores de Escena and Centro Internacional de Investigación Teatral.

1991: "Antropología teatral". Universidad de la República, Montevideo, Uruguay, August, 22-25, 1991.

"Borges: entre la Modernidad y la Postmodernidad". Universidad de Santiago, Chile, August 26-28.

1993: "El debate de la Modernidad (literatura, teatro, filosofía, arte, arquitectura)." Universidad Iberoamericana, Mexico, D.F., Mexico, April 26, 1993.

"El debate de la Postmodernidad (literatura, teatro, filosofía, arte, arquitectura). Universidad Iberoamericana, Mexico, D.F., April, 1993.

"La ficción y la teatralidad postmoderna: Simulación, Palimpsesto, rhizoma en Borges, Banville, Barnes, Carter, Cixous, Müller, Eco, Stoppard, Donoso, Vargas Llosa, Gambaro, Puig." Universidad Iberoamericana, Mexico, D.F., Mexico, April 29, 1993.

1994: "De la Modernidad a la Postmodernidad: bases epistemológicas de la construcción teórica de la cultura y la literatura (semiótica, estructuralismo, recepción estética, arquitectura, fotografía, feminismo, postcolonialismo)". Universidad Iberoamericana, Mexico, D.F., Mexico, October 17-21, 1994.

1995: "Post-Modernismo y Post-Teoría". Universidad Nacional Autónoma de México, Mexico, D.F., December, 2-6.

Borges/Derrida and Writing". Ibero-Amerikanisches Forschungsseminar, Universität Leipzig, March 14, Leipzig, Germany.

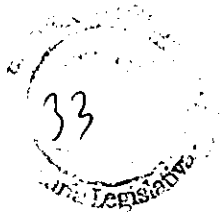
1997: "Post-Colonialism and Post-Modernism". Universität Leipzig, October 15-30, Leipzig, Germany

2000: "Desde la postmodernidad al Post-feminismo", Universidad Nacional de Salta, Salta, Argentina, June 5-7.

"El debate de la postcolonialidad". Universidad de Rosario, Facultad de Humanidades y Artes, Rosario, Argentina, June 14-16.

"The Epistemological Foundations of Twentieth Century Theory: From Russian Formalism to Post-Modernity." Facultad de Lenguas Vivas, Universidad Evangélica. Asunción, Paraguay, November 27th - 29th.

2001: "Bases epistemológicas de la arquitectura Moderna y Post-Moderna". Facultad de Arquitectura, Universidad Católica, Asunción, Paraguay, June 2nd - 5th.



“Desde la Modernidad a la Postmodernidad Cultural y Literaria”. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina, June 11th – 14th.

“The Epistemological Foundations of Twentieth Century Theory: From Reception Theory to Postmodernity.” Facultad de Lenguas Vivas, Universidad Evangélica. Asunción, Paraguay, June 21th - 26th.

“Bases epistemológicas de la teoría literaria en el siglo XX: Desde el Formalismo ruso al estructuralismo”. Facultad de Lenguas Vivas, Universidad Evangélica y Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Asunción, Asunción, Paraguay, June , 26th - 29th.

“Bases epistemológicas de la teoría literaria en el siglo XX: Desde la teoría de la recepción a la Postmodernidad”. Facultad de Lenguas Vivas, Universidad Evangélica y Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Asunción, Asunción, Paraguay, July, 2nd - 5th.

2003: “Bases epistemológicas de la teoría literaria en el sigloXX: Modernidad y Postmodernidad. Departamento de Letras. Universidad Iberoamericana, México City, México. May 22nd -July 8th.

2004: “Desplazamiento e Identidad en la aera de la globalización: Espistemologías post-coloniales y post-feministas.” Universidad Nacional de Cuyo, Facultad de Filosofía y Letras, Mendoza, Argentina, June 15-19.

2004: “Desplazamiento e Identidad en la aera de la globalización: Espistemologías post-coloniales y post-feministas.” Universidad del Comahue, Facultad de Filosofía y Letras, Neuquén, Argentina, June 28 to July 2.

2005: “Problemáticas de Alteridad e Identidad en la Globalización: Post-colonialidad y Post-feminismo”. Universidad Iberoamericana, Departamento de Letras, Mexico City, Mexico, April 12-22.

“El imaginario y el signo e la práctica teatral”. Universidad Iberoamericana, Departamento de Comunicaciones, Mexico City, Mexico, April 12-22.

“Por qué el post-estructuralismo”. Universidad Nacional de Cuyo, Facultad de Filosofía y Letras, Mendoza, Argentina, May 12-13.

“Kafka, Beckett, Borges, Ginsberg, Schoenberg, Cage, Gaudi, Stockhausen, Kandinsky, Duchamp, Mondrian, Pollock y Warhol: El fin de la Modernidad”. Centro Canadiense Comahue and Instituto Universitarioi del Arte, Ministry of Culture, Cipolletti, Tuesday, December 6.

2006: “The Displacement of Culture and Literature and the Issues of Identity: The



Canadian Case". Department of English Studies, The Department of Interdisciplinary Studies, the Department of Modern Languages, Universidad de La Plata, and the Argentinean Association of Canadian Studies. June 19.

"Borges, Lispector, Rulfo, Gaudí, Beckett, Kandinsky, Ginsberg, Schoenberg, Kafka, Duchamp, Mondrian, Cage, Stockhausen, Pollock and Warhol: The End of Modernity: Deconstruction and Überbindung". Department of Fine Arts, the Department of Modern Language Department of European Literatures, the Department of Architecture. Universidad de La Plata, and the Argentinean Association of Canadian Studies. May 20.

"The Theatre as Sign: From the Text to Staging". Faculty of Graduate Studies and International Relations of the Universidad Nacional del Comahue; The Faculty of Humanities and the Department of European Literatures; the Canadian Centre of Comahue, and the Rectorat of the Universidad Nacional del Comahue. May 29-June 2.

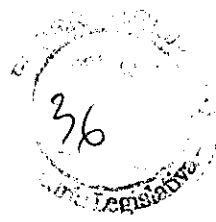
"The End of Modernity in Literature, Architecture, Painting and Literature. On the Context of Inaugurating a new Chair on Interdisciplinary and Canadian Studies. A series of lectures/workshops on Canadian Culture and Literature. Canadian Centre and the Universidad Nacional de Cuyo in Mendoza. June 9, 12.

RESEARCH GRANTS:

- 1971-72: Ontario Graduate Scholarship. Carleton University (\$3,300).
- 1975-76: University of Toronto Doctoral Fellowship. University of Toronto (\$5,500).
- 1975-76: Scholarship for Second Language. (French). University of Montreal (\$2,500).
- 1976-79: Doctoral Fellowship. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. University of Montreal (\$33,000).
- 1979-80: Research Grant. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. (For "A Bibliography of Spanish American Theatre and Theatre Criticism: 1900-1980" - \$10,000, with P. J. Roster).
- 1981-Summer: Research Grant. Carleton University. (For "A bibliography of Spanish American Theatre and Theatre Criticism: 1900-1980" - \$1,500, with P. J. Roster).
- 1982: Publication Grant. Canadian Federation for the Humanities and the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. (Book: *Brecht en el teatro hispanoamericano contemporáneo*, \$5,500).



- 1982-85: French Government Scholarship. (Theatre Semiotics. Institut d'Etudes Théâtrales, University of Paris III - \$15,000).
- 1982-84: Postdoctoral Fellowship. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. (Theatre Semiotics at the Institut d'Etudes Théâtrales, Université de Paris III - \$36,000).
- 1984-85: Research Grant. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. (For "A History of Spanish American Theatre" - \$36,000).
- 1985-88: Research Grant. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. (For "A History of Latin American Theatre" - \$149,000).
- 1988-90: Research Grant. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. (For "A History of Spanish American Theatre" - \$110,000).
- 1988-1992: Research and Operational Grant: Instituto Internacional de Teoría y Crítica de Teatro Latinoamericano (IITCTL). Comparative Literature, Carleton University (For personnel, conference and publications - \$175,000).
- 1989: Translation Grant for *Semiótica del Teatro*. \$10,000 (University of Toronto Press).
- 1990-93: Research Grant. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. (For "A History of Spanish American Theatre" - \$250,000).
- 1991: International Theatre Colloquium on Theory of Theatre and Latin American Theatre - Ottawa, Canada: Carleton University, August, 2-5. Carleton University, \$4,000; Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, \$6,000.
- 1993-Summer: Research Grant. Carleton University. (For *Theatre Semiotics*, \$2,500).
- 1994: International Colloquium on Borders and Margins: Post-Modern and Post-colonial Literature - Ottawa, Canada: Carleton University, October 5-7. Carleton University, \$4,000.00; Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, \$6,000.00, Canada Council, \$1,800.00.
- 1994-1996: Centre for Research on Comparative Literary Studies, Carleton University (For personnel, publications and operation - \$20,000).
- 1994-97: Research Grant. Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. (For "A History of Spanish American Theatre" - \$102,000).



- 1996: Publication Grant. Carleton University and Vervuert Verlag (Book: *Borders and Margins: Post-Colonialism and Post-Modernism* - \$6,000).
- 1996: International Colloquium on Explorations on Post-Theory: Towards a Third Space - Ottawa, Canada: Carleton University, October 5-7. Carleton University, \$7,500.00; Canada Council, \$1,800.00.
- 1999: Publication Grant. Research Office, University of Manitoba (Book: *Intersecciones. Ensayos sobre teatro*, \$1,500)
- 1999: Publication Grant. Faculty of Arts, University of Manitoba (Book: *Explorations on Post-Theory. Toward a Third Space*, \$1,500)
- 1998-1999: Research Grant \$10,000, University of Manitoba
- 1978-1999: Over \$160,000 in Travel Grants from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, MacMaster University, Carleton University and The University of Manitoba.
- 2000-2001: Research Grant \$15,000, University of Manitoba
- 2000-2001: "Globalization and its Cultural Intersections: Tensions, Identities, Challenges:.. SSHRC (\$250,000). Approved without funding.

AWARDS AND DISTINCTIONS:

- 1992: Honorary President of the Instituto Internacional de Teoría y Crítica de Teatro Latinoamericano
- 1996: Excellence Award in Graduate Teaching (Carleton University)
- 1996: Arts Faculty Teaching Award (Carleton University)
- 1996: Nominated for the OCUFA Teaching Award (Ontario)
- 1996: Nominated for the Bernard Hewwit Award for *Theatre Semiotics*
- 1996: Nominated for The George Freedley Memorial Award for *Theatre Semiotics*
- 1996: Nominated for the Teaching Achievement Award (Carleton University)
- 1997: Nominated for the OCUFA Teaching Award (Ontario)
- 2000: Nominated for Fellowship in the Royal Society of Canada



**SERVICE TO THE
PROFESSION:**

- 1984- : Director: Latin American Theatre History Research Project, Carleton University
- 1987- : Member of the Directorio Internacional of Fundación Nacional para las Artes Escénicas (FUNAE), México.
- 1987-1990: Member of the Semiotic Center, Der Universität Kiel, Kiel, West Germany.
- 1988-1992: President and Founder: Instituto Internacional de Teoría y Crítica de Teatro Latinoamericano (IITCTL). Comparative Literature, Carleton University, Ottawa, Canada.
- 1988: President: First Latin American International Theatre Congress. (IITCTL). Paris: La Sorbonne, May.
- 1989: Director: First International Theatre Colloquium on Theory of Theatre and Latin American Theatre (IITCTL) - Kiel, Germany: Universität Kiel, June.
- 1990: President: Second Latin American International Theatre Congress. (IITCTL). Washington, D.C.: The Catholic University of America, June.
- 1991: President: Second International Theatre Colloquium on Theory of Theatre and Latin American Theatre (IITCTL) - Ottawa, Canada: Carleton University, August.
- 1991: President: Second International Theatre Colloquium on Theory of Theatre and Latin American Theatre (IITCTL) - Ottawa, Canada: Carleton University, August.
- 1992-: Co-Director with Alfonso de Toro: Monographic Series "Theorie und Praxis des Theatres", Vervuert Verlag, Frankfurt, Germany.
- 1992-: Co-Director with Alfonso de Toro: International Research Project on Post-Modernism in Latin America.
- 1992: President: Third Latin American International Theatre Congress. (IITCTL). Santiago, Chile: Universidad de Santiago, August.
- 1994: Co-Sponsor: Fourth Latin American International Theatre Congress. (IITCTL). México, Ciudad de México: Universidad Universidad Iberoamericana.



- 1994: Director: International Colloquium on Borders and Margins: Post-Colonialism and Post-Modernism. Ottawa, Canada: Carleton University.
- 1997: Co-Director of the international research project funded by the German Research Council (DFG) on: Plurality of Discourses: Intercultural and Interdisciplinary Communication in Post-Modernity and Post-Coloniality. Latin America and the diversity of discourses. Volumes projected: 10, plus a Bibliography on the Subject and an Encyclopaedia on Post-Modernity and Post-Colonialism. Universität Leipzig, Leipzig, Germany.
- 2000-2002: President of the Western Canadian Deans of Graduate Studies
- 2000-2002: Member of the Executive of the Canadian Association of Graduate Studies
- 2000: Responsible for the Organisation of the Annual General Meeting of the Canadian Association of Graduate Studies (Winnipeg, October 25-28).

CONSULTANCIES:

- 1985-: Academic Advisor for the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (Latin American Literature and Theatre, Comparative Literature, Semiotics, Post-Modernism, Post-Colonialism, and Cultural Studies).
- 1985-: Literary Advisor for the Canada Council (Hispanic American Literature).
- 1994: Chair (panel) of the Selection Board of the Ontario Ministry of Education and Training for the Ontario Graduate Scholarship.
- 1995: Chair (panel) of the Selection Board of the Ontario Ministry of Education and Training for the Ontario Graduate Scholarship.



**ACADEMIC
RESPONSIBILITIES:**

A) GRADUATE COURSES:

University of Manitoba (1998-2000)

Graduate Studies in Architecture 36.707/L09
Epistemological and Artistic Foundations of Modern Architecture

Graduate Studies in Architecture 36.708/L07
Epistemological and Artistic Foundations of Post-Modern Architecture

Graduate Studies in English 4.774L02
Post-Coloniality and the Question of Post-Theory: Problems of Alterity and Identity in the
Era of Globalisation

Graduate Studies in English 4.773L01
Post-Modern Fiction: Philosophy, Feminism, Postcolonialism, deconstruction, and
rhizomatic writing

Graduate Studies in English 4.754L01
Post-Modernity and Postcoloniality

Graduate Studies in Architecture
Architecture 36.708
Epistemological Foundations of Modern and Post-Modern Architecture

Graduate Studies in English 7160
Samuel Beckett and the Deconstruction of Narrative

B) UNDERGRADUATE COURSES:

English 4.126
Twentieth-Century Literature in English

English 4.130
Twentieth-Century Literature in English

English 4.131
Intertextuality and Metafiction in Twentieth Century Literature

English 4.255
Critical Practice

English 4.367



Studies in the Novel

English 4.399

**Post-Modern Fiction: Philosophy, Feminism, Postcolonialism,
deconstruction and rhizomatic writing**

Carleton University (1985-1998)

**Comparative Literary Studies. Doctoral Seminar I: 17.601
Literature and Other Discourses**

**Comparative Literary Studies. Doctoral Seminar II: 17.602
Literature and Other Discourses**

**Comparative Literary Studies. 17.604
Postmodernism**

**Comparative Literary Studies: 17.501W1
Methods of Analysis in Literary Studies I**

**Comparative Literary Studies: 17.501W1
Problems in the Theory of Literature I**

**Comparative Literary Studies 17.530F1
Seminar on Comparative Literature**

**Comparative Literary Studies: 17.534F1
Study of Literary Genres**

**Comparative Literary Studies 17.540T2
Studies in Modernism and Post-Modernism**

**Comparative Literary Studies: 17.552T2
Cross-Cultural Studies III: Literature of the Luso-Hispanic World**

**Comparative Literary Studies 17.561.F1
Studies in Postmodernism I**

**Comparative Literary Studies 17.562.W1
Studies in Postmodernism II**

**Comparative Literary Studies 17.565F1
Intertextuality: Literature and Other Cultural Phenomena**

Comparative Literary Studies 17.580F1



Seminar on Comparative Literature: Post-Modern Fiction

Comparative Literary Studies 17.593T2
Directed Special Studies
Post-Colonial Literature

Comparative Literary Studies 17.596T2
Directed Special Studies
Post-Modern Fiction

Comparative Literature: 102-630A (at McGill University)
Theatre Semiotics

B) UNDERGRADUATE COURSES:

Comparative Literary Studies 17.200
Introduction to Cross-Cultural Literary Studies

Comparative Literary Studies 17.203
Modern Fiction: Representative Texts
(Europe/North and Latin America)

Comparative Literary Studies 17.304
Special Topic in Theatre

Comparative Literary Studies 17.361
Special Topic in Theatre

Comparative Literary Studies 17.401
Foundations of Comparative Literature

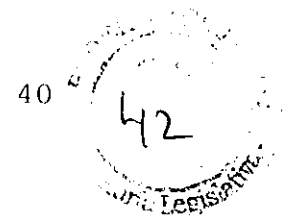
Comparative Literary Studies 17.402
Theories of Literature

Comparative Literature 4502 (01) (University of Quebec)
Latin American Novel of the XXth Century

Comparative Literature ETH1191-01 (University of Quebec)
Theatre Aesthetics

SPANISH

Introduction to Spanish American Literature (Third Level at McMaster)
Spanish 38.351, Spanish-American Literature from Modernism to the Present
Introduction to Spanish-American Theatre (Fourth Level, at McMaster)
Nineteenth-Century Spanish Literature (Fourth Level, at McMaster)



Modern Spanish Drama (Fourth Level, at McMaster)
Twentieth-Century Spanish-American Novel I (at McMaster)
Twentieth-Century Spanish-American Novel II (at McMaster)

C) THESES DIRECTED: M.A.

1985-1997: 12 Master Thesis

D) THESES DIRECTED: Ph.D.

1985-1997: 8 Ph.D Theses directed



**ADMINISTRATIVE
RESPONSIBILITIES:**

**CARLETON UNIVERSITY
AND
SCHOOL OF COMPARATIVE LITERARY STUDIES
(1985-1998)**

- 1986-1992: Member of the Executive Board for the Centre for Textual Analysis, Discourse and Culture (TADAC), Carleton University, Ottawa, Canada.
- 1986-1992: Co-ordinator for the Doctoral Proposal in Comparative Literary Studies, Carleton University.
- 1987-1992: Member of the Graduate Steering Committee, Comparative Literature, Carleton University.
- 1989-1994: Member of the Doctoral Programme Committee, Comparative Literature, Carleton University.
- 1991-1993: School representative in the Arts Faculty Board
- 1992-: Member of the Graduate Faculty Committee
- 1992-1994: School Supervisor of Undergraduate Studies
- 1992-: Director, Latin American Theatre Research Centre
- 1992-: Member of the Tenure and Promotions Committee
- 1992-: Responsible for the Invited Lecturers Series (Comparative Literary Studies)
- 1993-1994: Responsible for developing the Undergraduate Program in Comparative Literature
- 1993-: Responsible for the Universität Leipzig, Universidad Iberoamericana, and Universidad Nacional Autónoma de México Academic Exchanges
- 1993-: Member of the Tenure Committee, Carleton University
- 1994-: School Supervisor of Graduate Studies
- 1994-1997: Director of the Arts Faculty Board, Carleton University



- 1994-: Chair, Executive Committee, Arts Faculty Board, Carleton University
- 1994-: Member of the Senate, Carleton University
- 1994-: Director, Centre for Research on Comparative Literary Studies
- 1994-: Director, On going seminar, Centre for Research on Comparative Literary Studies
- 1994-: Member of the Graduate Faculty Board
- 1995: Co-Chair Joint Task-Force on Admissions Policy at Carleton University
- 1996-: Assistant Director, School of Languages, Literature and Comparative Literature. Director, Comparative Literature
- 1996-: Chair, Graduate Committee, Comparative Literature
- 1997: Appraisal of the Master and Ph.D. programs of the School of Comparative Literary Studies for the Ontario Council of Graduate Studies

UNIVERSITY OF MANITOBA AND FACULTY OF GRADUATE STUDIES

(1998-1999)

Memberships and Responsibilities

- 1998-2002 Dean, Faculty of Graduate Studies. Responsible for 120 graduate programs offer by 60 departments in 20 Faculties and Institutes, including Medicine, Engineering, Agriculture, Law, Science, Nursing, Pharmacy, Dentistry, etc. Responsible for a 4 million budget (operating and awards)
- Responsible for 12 support staff members and two Associate Deans, Chair, Board of Graduate Studies (36 members)
- Chair, Faculty Council of Graduate Studies (150 members)
- Chair, Executive Committee of the Faculty Council of Graduate Studies
- Chair, Joint Masters Programs (University of Winnipeg)
- Chair, Interdisciplinary Graduate Program
- Chair, Interdisciplinary Master Program on Native Studies



Chair, Northern Training Program

Chair, Steering Committee on Interdisciplinary Studies

Chair, Graduate Students Fees Assessment Committee

Chair, Selection Committee for Graduate Students Awards and Scholarships

Chair, and Administrator of the Emergency Loan and Bursary Fund

Member of Senate

Member of the Senate Committee on Awards

Member of the University Committee on Research Grants

Member of the University Committee for the Canadian Foundation for Innovation Grants

Member of the Senate Committee on Research

Member of the Senate Sub-Committee on Research (Strategic Priorities)

Member of the Senate Sub-Committee on Research (Review of Research Centres)

Member of the Senate Sub-Committee on Research (Expertise Profiles)

Member of the Senate Academic Review Committee

Member of the Senate Committee on Honorary Degrees

Member of the Senate Joint Master Program (University of Winnipeg)

Member of the President's Dean's Council

Member of Committee for Graduate of Studies, Department of English

Member of the University of Manitoba Distinguished Lectures Series Committee

Member of the Vice-President (Academic's) Steering Committee on Structured Interdisciplinary Graduate Programs

Member of the Community-University Research Alliances Advisory Committee



Member of the Steering Committee on Graduate Programs in Ageing

Member of the Graduate Committee, Department of English

Member of the Steering Committee on Environmental Studies

Member of the National Planning Council: 17th Congress of the International Society for Heart Research

Ex-Officio on Small Research Awards Committee

Ex-Officio on the University Library Committee

Responsible for the Awards Committee of the Faculty of Graduate Studies

Responsible for the Programs and Planning Committee of the Faculty of Graduate Studies

Responsible for the Guidelines and Policy Committee of the Faculty of Graduate Studies

Responsible for the Northern Studies Program

Responsible for the Appeals Committee of the Faculty of Graduate Studies

Responsible to liaise with government officials such as the Council for Post-Secondary Education and Minister of Education on matters pertaining to Graduate Studies

Responsible for the evaluation of the 120 graduate programs (1999-2002)

Initiatives taken since my appointment in July 1, 1998 until July 1, 1999

Restructuring of the Faculty of Graduate Studies governing structure and procedures: elimination of the Board of Graduate Studies and the introduction of 5 standing committees)

Restructuring of the University of Manitoba Graduate Fellowship

Introduction of a 4 year budget plan for the Faculty of Graduate Studies

Introduction of graduate programs promotion kit for each individual program including one for the Faculty of Graduate Studies

Introduction of a new Web Site for the Faculty of Graduate Studies, including an electronic calendar



Introduction of the Graduate Student Research Activities (a two day event)

Introduction and production of a separate graduate calendar in printed and electronic form

Introduction of rules and procedures for the evaluation of current and new graduate programs

Introduction of a Graduate Awards database and individual research profiles in the Faculty's Web Site

Introduction of the following awards and fellowships:

Travel Award;
Student Work Program Award;
Distinguished Dissertation Award;
Distinguished Supervision Award;
Faculty of Medicine, Research Day Outstanding Supervisor Award;
G. J. Fletcher Doctoral Fellowship on Aboriginal Issues
G. J. Fletcher Doctoral Fellowship on Nutritional Sciences
G.J. Fletcher Master Scholarship in Architecture
Top Ups for graduate students recipient of national Scholarships (SSHRC, NSER, MRC:
\$10,000 top up per student)
Graduate Fee waivers for outstanding students

Introduction of new and review of current orientation seminars and teaching workshops for graduate students and new faculty

Introduction of the Graduate Open House (Bannatyne and Fort Garry Campus)

Introduction of a University-wide graduate student recruitment campaign (including International students)

Introduction of a University-wide Graduate Students Orientation (September- and January)

Introduction of university-wide criteria for the appointment of Faculty in the Faculty of Graduate Studies

Introduction of the Northern Research Studies Focus

Introduction of the Network Centres of Excellence on Northern Studies: Health and the Environment

Introduction of Western Universities academic collaboration initiatives



Administration Courses and Workshops Attended

Senior University Administrators Course, Banff, Alberta, June 17-27, 1998

What it means to be and Academic Administrator, University of Manitoba, October 30th, 1998

Academic Administrators as Facilitators of Research Development, November 3, 1998

Workshops on Chairs and Members of Search Committees, December 3, 1998

Dealing With The Media, University of Manitoba, November 23, 1998

Teams, Team, Teams: Finding the Right Fit, University of Manitoba, December 1, 1998

Workshop for Chairs of Search Committees, University of Manitoba, October 1998

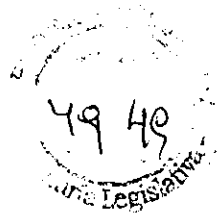
The Performance Management Series, University of Manitoba, January 12 and 26, 1999

Managing Departmental Conflict, University of Manitoba, February 25, March 11, 1999

Nuts and Bolts of Academic Administration from the Deans, Department Heads and Administrative Assistant perspective, September 10, 1999-09-17

The Academic Administrator as Facilitator of Research Development, October 1, 1999.

Managing the Budget, , Friday, March 10, 2000



REFERENCES

- Prof. José Ramón Alcántara, Departamento de Letras Modernas, Universidad Iberoamericana, México, México, D.F.
- Prof. Roger Blockley, Dean of Graduate Studies and Research, Research, Faculty of Graduate and Research. Carleton University, Ottawa, Canada.
- Prof. Max Blouw, Associate Vice President Research and Dean of Graduate Studies, University of Northern British Columbia, Prince George, British Columbia, Canada.
- Prof. Amaryll Chanady., Directrice Département de littérature comparée. Université de Montréal, Montréal, Québec, Canada.
- Prof. Jacques Chevalier, Director, Department of Sociology and Anthropology. Carleton University, Ottawa, Ontario, Canada.
- Prof. Mark Dale, Dean, Faculty of Graduate Studies, University of Alberta, Edmonton, Alberta, Canada.
- Prof. Johann De Vreis, Dean, Faculty of Dentistry, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, Canada.
- Prof. Robert Finnegan, Department of English, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, Canada.
- Prof. Dr. David Gregory, Faculty of Nursing, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, Canada.
- Prof. Frieda Granot, Dean, Faculty of Graduate Studies, University of British Columbia, Vancouver, British Columbia, Canada.
- Prof. Karen Ogden, Associate Vice-President Academic, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, Canada
- Prof. Patrick Imbert, Département de Lettres Françaises. University of Ottawa, Ottawa, Canada.
- Prof. Wladimir Kryszynski, Département de Littérature Comparée. Université de Montréal, Montreal, Canada.
- Prof. William Luis, Department of Spanish and Portuguese. Vanderbilt University, Nashville TN, USA.
- Mr. Michael McAdam, Vice-President Administration, Calgary University, Calgary, Alberta, Canada.
- Prof. Henry Sullivan, Department of Spanish and Portuguese. Tulane University, New Orleans, Louisiana, U.S.A.
- Prof. Mario Valdés, Centre of Comparative Literature. University of Toronto, Toronto, Canada.
- Prof. David Williams, Department of English, University of Manitoba, Winnipeg, Canada.
- Prof. Emeritus, Dr. John Wortley, Department of History, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, Canada.